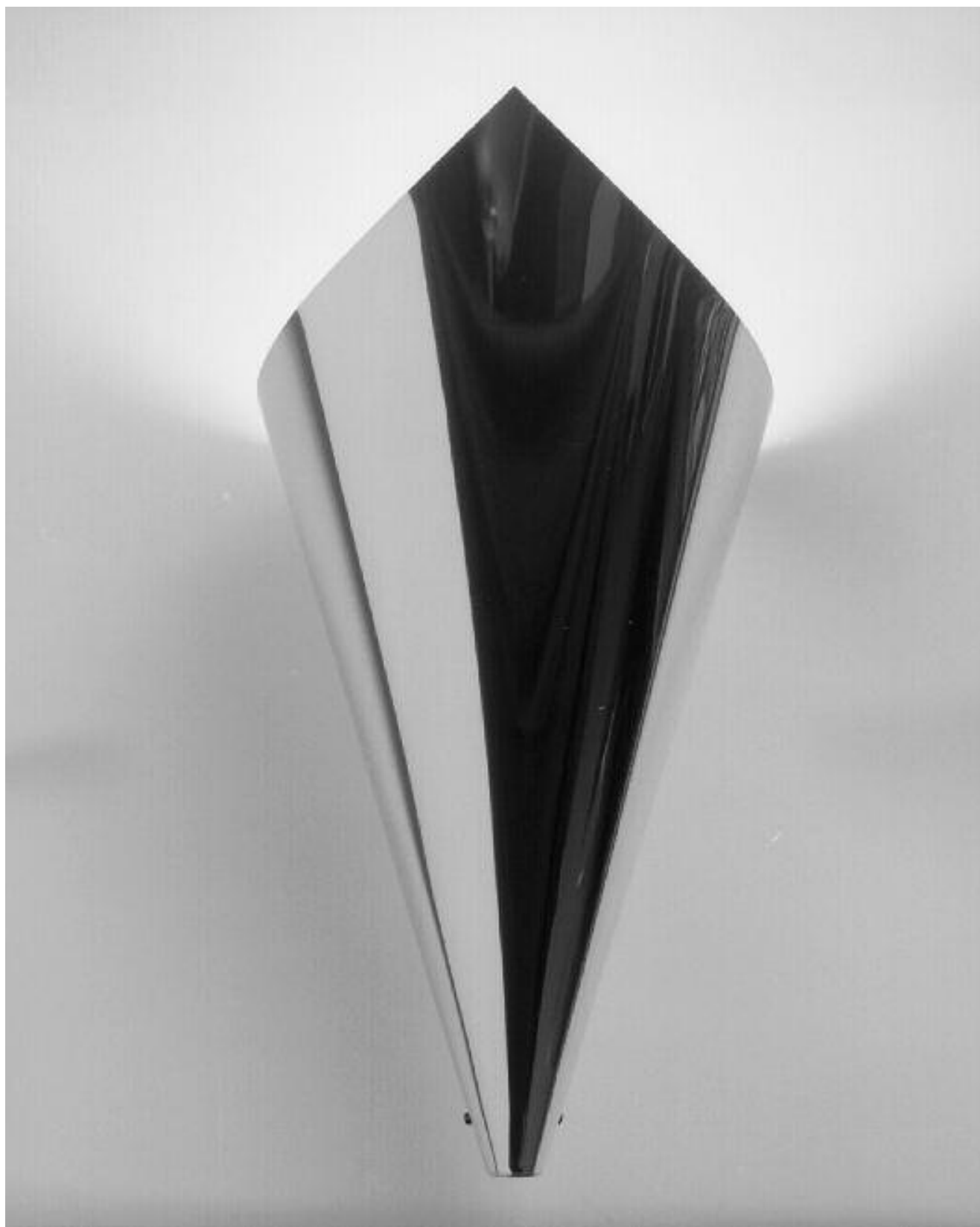
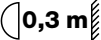


Lancia parete



Catellani & Smith®

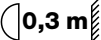
I AVVERTENZE

- Si raccomanda che l'installazione venga eseguita da un elettricista abilitato.
- Togliere la tensione di alimentazione prima di effettuare l'installazione e per interventi di manutenzione o in caso di cattivo funzionamento.
- Sostituire immediatamente lo schermo di protezione della lampadina in caso di danneggiamento.
-  **0,3 m** distanza minima di sicurezza dagli oggetti circostanti.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- 1) Forare la parete in prossimità del punto luce ed inserire i tasselli in dotazione.
Far passare i cavi di rete nel foro centrale della piastra e fissarla utilizzando le viti in dotazione.
 - 2) Effettuare il collegamento elettrico in rete e della messa a terra.
Per facilitare l'operazione è possibile togliere il mammut dal contenitore di protezione.
 - 3) Fissare, utilizzando le viti a farfalla in dotazione, il cono riflettore.
-

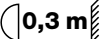
GB WARNINGS

- Only a qualified electrician should execute the installation.
- Switch off the power supply before installing, servicing or in case of malfunctioning.
- If the screen which protects the bulb is damaged, replace at once.
-  **0,3 m** minimum safety distance from the surrounding objects.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

- 1) Drill a hole in the wall next to the supply point and insert the plugs provided.
Run the power supply wires through the central hole in the wall plate and attach it to the wall using the screws provided.
 - 2) Connect the wires to the power supply and earth. In order to do so more easily, one can remove the terminal block from its protective enclosure.
 - 3) Fasten the reflector cone by means of the thumbscrews provided.
-

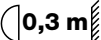
F AVERTISSEMENTS

- On recommande que l'installation soit faite par un électricien diplômé.
- Oter la tension d'alimentation avant d'effectuer l'installation, pour les interventions d'entretien ou en cas de fonctionnement défectueux.
- Remplacer immédiatement l'écran de protection de l'ampoule en cas de dommage.
-  **0,3 m** distance minimale de sécurité à partir des objets environnants.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

- 1) Percer le mur à la proximité du point lumière et insérer les chevilles fournies dans l'équipement.
Faire passer les câbles du réseau électrique dans le trou central de la plaque et fixer cette dernière au moyen des vis fournies dans l'équipement.
 - 2) Effectuer le branchement électrique et celui de la mise à la terre.
Pour faciliter l'opération, on peut enlever la réglette à bornes de sa boîte de protection.
 - 3) Fixer, à l'aide des vis à ailettes fournies dans l'équipement, le cône réflecteur.
-

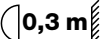
D WICHTIGE HINWEISE

- Es wird empfohlen, die Installation durch einen staatlich geprüften Elektriker ausführen zu lassen.
- Schalten Sie vor der Installation, bei der Instandhaltung und bei schlechter Funktionsweise die Stromversorgung aus.
- Wechseln Sie den Lampenschutzschirm bei Beschädigung sofort aus.
-  **0,3 m** minimaler Sicherheitsabstand von den umstehenden Gegenständen.

MONTAGEANLEITUNG

- 1) Bohren Sie in der Nähe der Anschlußstelle die Löcher in die Wand und führen Sie die mitgelieferten Dübel ein.
Führen Sie die Netzkabel durch die mittlere Öffnung der Platte und befestigen Sie diese mit den mitgelieferten Schrauben.
 - 2) Führen Sie den Anschluß an das Stromnetz sowie die Erdung aus.
Um dies zu erleichtern, kann man die Klemmleiste aus dem Schutzgehäuse herausnehmen.
 - 3) Unter Verwendung der mitgelieferten Flügelschrauben befestigen Sie den Reflektorkegel.
-

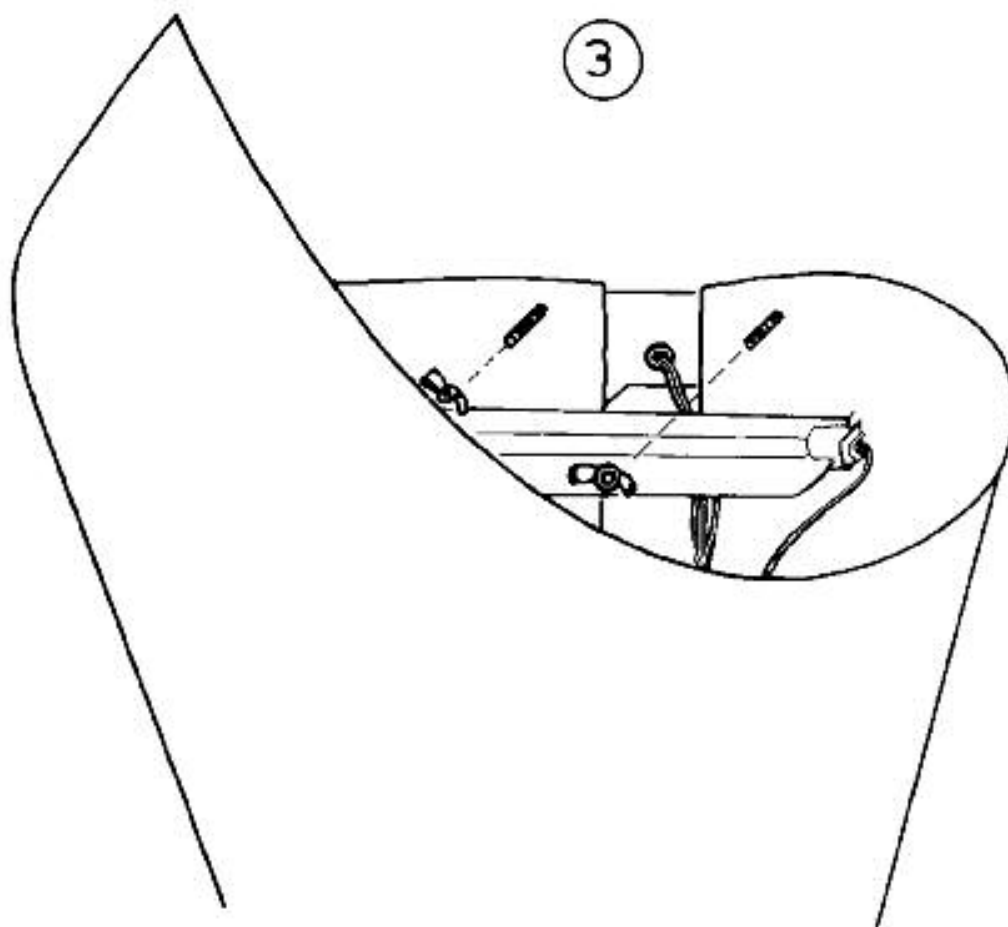
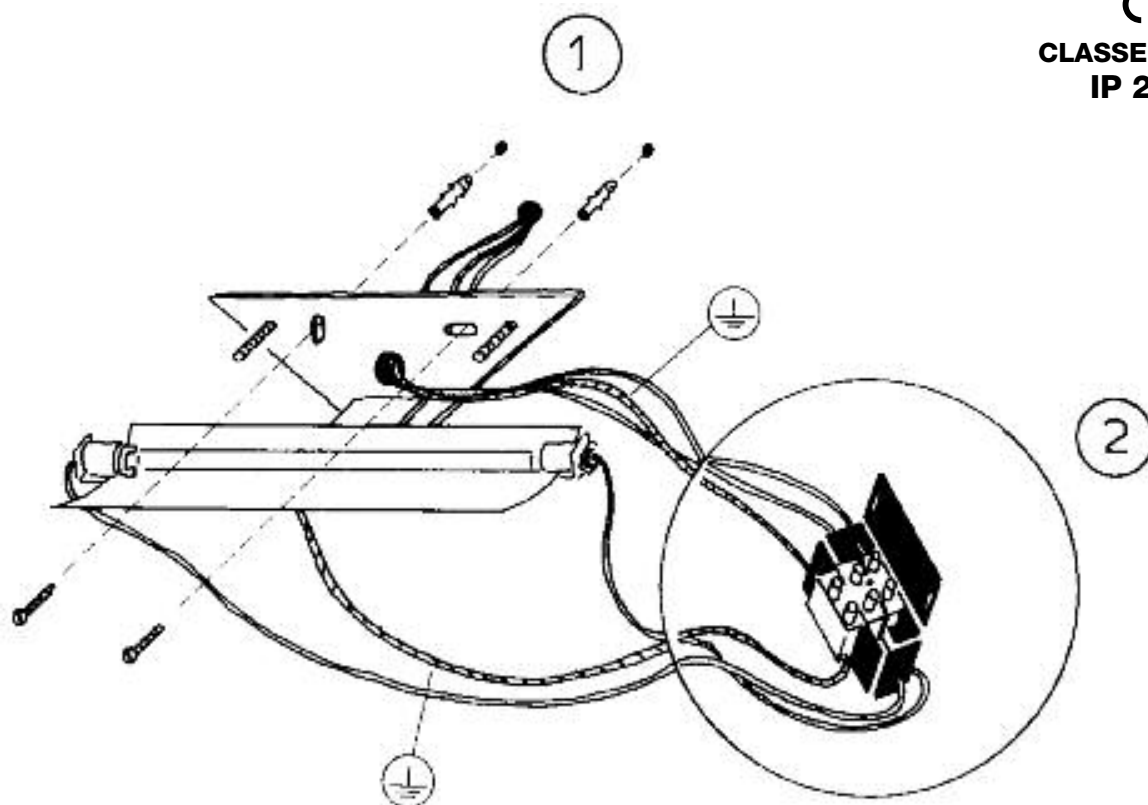
E ADVERTENCIAS

- Se recomienda que la instalación sea efectuada por un electricista habilitado.
- Desconectar la tensión de alimentación antes de efectuar la instalación u operaciones de mantenimiento o cuando se presenten problemas de funcionamiento.
- Si la pantalla de protección de la bombilla estuviese dañada, reemplazarla de inmediato.
-  **0,3 m** distancia mínima de seguridad de los objetos circunstantes.

INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE

- 1) Perforar la pared cerca de punto de instalación e introducir los tornillos de expansión suministrados.
Hacer pasar los cables de alimentación a través del agujero central de la placa y fijarla usando los tornillos suministrados.
- 2) Efectuar el enlace a la red de alimentación eléctrica y la conexión a tierra.
Para simplificar la operación, se puede sacar la regleta de bornes de la caja de protección.
- 3) Usando los tornillos de mariposa suministrados, fijar el cono reflector.

CE
CLASSE: I
IP 20



Tensione 230V - Lamp. alogena max 160W R7s haloline energy saver



La nostra produzione è nata e vuole continuare ad essere a carattere artigianale. Le nostre lampade non nascono in grande serie, da stampi o impianti sofisticati, ma dal lavoro manuale di vari artigiani. Ogni lampada viene comunque sottoposta ad un severo controllo di qualità che ne garantisce la perfetta integrità e funzionalità. Le piccole imperfezioni non costituiscono difetto, ma caratteristica tipica del lavoro manuale.

Our product was born with a handiwork character and wants to keep it. Our lamps are not produced in big series by moulds or sophisticated systems, but thanks to the handiwork of different craftsmen. Each lamp is however submitted to a strict quality control, which grants a perfect integrity and functionality. The little imperfections are not a lack, but a typical feature of handiwork.

Notre production est née et veut continuer à être artisanal. Nos lampes ne naissent pas en grande série, par des moules ou des installations sophistiqués, mais grâce au travail manuel de différents artisans. Chaque lampe est toutefois soumise à un sévère contrôle de qualité qui en assure la parfaite intégrité et le caractère fonctionnel. Les petites imperfections ne sont pas un défaut mais une caractéristique typique du travail manuel.

Unsere Produktion ist mit einem handwerklichen Charakter geboren und möchte weiterhin so bleiben. Unsere Lampen werden nicht in größeren Stückzahlen mit Werkzeugen oder hochtechnischen Einrichtungen hergestellt, sondern dank manueller Arbeit von verschiedenen Handwerkern. Trotzdem wird jede Lampe einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen, die vollkommene Integrität und Funktionsfähigkeit garantiert. Die kleinen Unvollkommenheiten sind keine Mängel sondern typische Merkmale der Handarbeit.

Nuestra producción tiene y quiere seguir teniendo un carácter artesanal. Nuestras lámparas no nacen en grandes series, mediante moldes o sistemas sofisticados, sino del trabajo manual de varios artesanos. Sin embargo, todas las lámparas se someten a un estricto control de calidad, que garantiza su perfecta integridad y funcionamiento. Las pequeñas imperfecciones no representan un defecto, sino son una característica típica del trabajo manual.